

J]Whcf]U. '9]b 'bYi Yg'@YVYb 'bUW\ 'HfUi a U'!
< cZZbi b['Xi fW\ 'a YX]n]b]gW\ Y '<]`ZY

9fZU\ fYb'G]Yž'k]Y'X]Y'ZØbZ'À\ f][Y'J]Whcf]U'Xi fW\ 'X]Y'<]`ZY'XYg
: f]YXYbgXcfZ'≠hYfbUh]cbU''i bX'XUg'<Y'cg'?`]b]_i a '6Yf`]b!
6i W\ 'bYi Y'@YVYbgei U`]h'Àh'Yf\]Y'h" B UW\ 'gW\ k YfYb
6fUbXj Yf'Yhni b[Yb']b'5b[c`U'k i fXY'g]Y'Xcfhi a ZUggYbX
a YX]n]b]gW\ 'VY\ UbXY'h"@YgYb'G]Y'ØVYf']\ fY'F Y]gY'ni f
; YbYgi b[ž'X]Y'bhYfX]gn]d']b'ÀfY'Ni gUa a YbUfVY]h]j cb
: UW\ 'ÀfnhYb'i bX'X]Y'\cZZbi b[gj c`Y'DYfgdY_h]j Y'ZØf']\ fY
Ni _i bZh"



9]b'_'Y]bYf'9b[Y'ž'XYf''Y]XYh. 'J]Whcf]U'Ui g'5b[c`U'_Àa dZh
i a 'Y]b'bYi Yg'@YVYb°

8]Y'_'Y]bY'J]Whcf]Už'Yfgh'ZØbZ'À\ fY'U'hž'\Uh'XUg'I bZUggVUfY'Yf'YVh'
≠']\ fYa '<Y]a UhXcfZ]b'5b[c`U'VfUW\ 'Y]b'\Y]a hØW_]gW\ Yf'6fUbX
Ui gž'XYf']\ f'; Yg]W\ hi bX'']\ fYb'?cdZ'ZØf']a a Yf'j Yf'ÀbXYfhY'"A]h
bi f'XfY]'À\ fYb'ØVYf'YVhY'g]Yž'XcW\ 'X]Y' B UfVYb']\ fYf
gW\ fYW_]W\ Yb'9fZU\ fi b[Yb'g]bX'h]YZ', VYf'Y]b'À\ f'_Àa dZhY'g]Y']b

Y]bYa `Ub[c`Ub]gWYb`?fUb_Yb\Ui gžVYj cf`XUg': f]YXYbgXcfZ
=bHyfbUh]cbU`Ui Z'g]Y`Ui Za Yf_gUa `k i fXY`i bX`g]Y`bUW
8Yi hgW`UbX`VfUW hYž i a ` \]Yf`X]Y`Xf]b[YbX`VYbØh][hY
a YX]n]b]gWY`<]`ZY`ni`Yf\U`hYb"

9]b`GWX]W_gU`ž`XUg`VYfØ\fh°

J]Wcf]U`_Ua `]bg`<Y`]cg`?`]b]_i a `6Yf`]b!6i Wž`k c`XUg`YfZU\fybY
HYUa `i a `D8`8f`"a YX`"C`]j Yf`H\Ua a ž`7\YZUfnh`XYf`D`Ugh]gWYb
i bX`Y`gh\Yh]gWYb`7\]fi f[]Yž`U`Yg`XUfUb`gYhnhYž`\f`Y]b`bcfa U`Yg
?]bX\Y]hg`YVYb`ni`Yfa Ø[`]WYb`"Hfch`Vfi hU`Yf`J Yf`Yhni b[Yb`k]Y
XYa `J Yf`i gh`Y]bYg`5i [Yg`i bX`Y]bYg`C\fyg`k Uf`X]Y`8]U[bcgY`_`Uf.
9g[UV`<cZbi b[`8]Y`GWX`Øb\Y]hgcdYfUh]cbYbž`X]Y`J]Wcf]U`]b
a Y\fyfyb`9]b[f]ZYb`Xi fW`Ui ZYb`a i gghYž`k Ufyb`i a ZUb[fy]Wž
XcW`X]Y`9bhgW`cggYb\Y]h`XYg`6Y\UbX`i b[ghYUa `g`k Uf
i bYfgW`ØhhYf`]W"

K]f`a i gghYb`]\fy`K i bXYb`ni b`Wgh`j Yfgcf[Yb`i bX`VYghY\YbXY
=bZY`hY`VY`_Aa dZYb`žgc`D8`8f`"H\Ua a "` 6YgcbXYfg`X]Y`B UfVY
Ua `C VYf`]X`ghY`hY`Y]bY`<YfUi gZcfXYfi b[`XUfž`XU`g]Y`XUg
j YfV`]YVYbY`5i [Y`b]W`h`f]W`h][`gW`]Y» Yb`_cbbhY`"9]b`gh`ÅbX][Yg
F]g]_c`ZØf`]\fy`GY\`_fUZh` `J]Wcf]Už`X]Y`]b`Y]bYf`ZfYa XYb
I a [YVi b[`5VYbhYi Yf`i gh`i bX`B U]j]h`Å`h`nY][hYž`k i fXY`j cb`Y]bYf
6YhfYi Yf]b`XYg': f]YXYbgXcfZYg`i bhYfghØhnhž`X]Y`]b`]\fyf
A i hYfgdfUWY`Dcfhi []Yg]gW`VYfi \][YbXY`K cfhY`i bX`9fa i h][i b[
gdfUW "

8 Ug`F`ØW_[fUh`XYf`6Y\UbX`i b[`k Uf`X]Y`]bhYfX]gn]d`]b`Åfy
Ni gUa a YbUfVY]h]a `?`]b]_i a "`YfnhY`j YfgW`]YXYbYf': UW VYfy]W`X
UfVY]hYhYb`<UbX`]b`<UbXž`i a `XYa `hUdZYfyb`A`ÅXWYb`ni` \Y`ZYb`"
<YfnW]fi f[Ybž`5i [Yb`ÅfnhY`i bX`j]Y`Y`k Y]hYfy`GdYn]U`]ghYb
ghUbXYb`VY]`YXYa `GW`f]h`h`Ub`]\fyf`GY]hYž`XYbb`X]Y`GW`ÅXYb`Ua
; Yg]W`h`i bX`Ua `?ØfdYf`k Ufyb`[fu]]YfybX"

9]b`@]W`hV`]W`_]b`XYf`8 i b`_Y`\Y]h

8]Y`YfghYb`C dYfUh]cbYb`VY]b\U`hYhYb`gW`a Yfn\UZhY`9]b[f]ZYž`VY]
XYbYb`K i bXYb`a]h`<Ui hhfUbgd`UbhUhYb`[YXYW`_h`k i fXYbž`[YZc`[h

j cb`Ui Zk YbX][Yb`FY_cbghfi _h]cbYb" ` b`Y]bYf`j cb`XYb`YfghYb
CdYfUh]cbYb`a i gghYb`k]f`]\f`cVYfYg`@]X`ZØf`ZØbZHU[Y`ni bÅ\Yb` ž
Yf]bbYfhY`g]W\`XYf`7\YZUfnh" ` 5`g`g]Y`Ui Zk UW\hYž`_cbbhY`g]Y`Yfgh
Y]ba U`b]W\hg`a Y`f`gY\Yb" `9]b`YW\hYg`HfUi a U`ZØf`Y]b`?]bX"
8cW\`Yg[UV`Ui W\` ; fi bX`ni f` : fYi XY`G\W\`f]h`ZØf`G\W\`f]hh
j YfVYggYfhY`g]W\`J]W\cf]Ug`Ni ghUbXž`i bX`X]Y`Gcf[Yb`i a `]\fY
gYY`]gW\Y` ; Ygi bX\Y]h`k i fXYb`k Yb][Yf" ` G]Y`]gh`Y]b`ZfØ\`]W\Yg
?]bX`i bX`gd]Y`h[YfbY`a]h`UbXYfYb`?]bXYfb ž`VYf]W\hYhY`Y]bY
6YhfYi Yf]b`ghc`n"

6`]W_h`ia Ub`]b`X]Y`Ni _i bZž`V`Y]Vh`bcW\`j]Y`ni `hi b" `8]Y
FY_cbghfi _h]cb`j cb`J]W\cf]Ug`B UgY`ghY`h`bcW\`Ui gž`i bX`Ui W\`X]Y
A Ø[`]W\`_Y]h`Y]bYf`9d]h\YgY`k]fX`bcW\`X]g`_i h]Yfh" ` 9g`[]Vh
: cfhgW\`f]hhYž`UVYf`Yg`k]fX`bcW\`NY]hi bX` ; YXi `X`YfZcfXYfb ž
Yf`_`Äfh`8f" `H\Ua a ž` G]Y`a i gg`g]W\`Yfgh`Y]ba U`a]h`]\fYf`bYi Yb
FYU`]hÅh`Ui gY]bUbXYfgYhnYbž`XcW\`X]Y`7\UbW\`b`ZØf`Y]bY`VYggYfY
@VYbgei U`]hÅh`ghY\Yb`[i h" `8]Y`6Y\UbX`i b[`k i fXY`dfc`Vcbc`j cb
XYa `?]b`_i a `Ub[YVchYb` `Y]b`ghfU\`YbXYg`6Y]gd]Y`ZØf`[Y`YVhY
A YbgW\`]W\`_Y]h`i bX`a YX]n]b]gW\`Y`Gd]hnYb`Y]ghi b[Yb`]b
8Yi hgW\`UbX"

J]W\cf]U`k]fX`b]W\`h`j Yf[YggYb` `]\f`A i hž`]\fY`GhÅf`_Y`i bX`X]Y
I bhYfghØhni b[`Xi fW\`XUg`<Y`]cg`? `]b`_i a `i bX`XUg` : f]YXYbgXcfZ
k YfXYb`]\f`\Y`ZYbž`X]Y`G\W\`UhhYb`XYf`J Yf[Ub[Yb\Y]h`\]bhYf`g]W\`ni
`UggYb`i bX`Y]bYb`bYi Yb`@VYb`gk Y[`ni `VYgW\`fY]hYb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b`bYh